

# GARMIN. REACTOR™ AUTOPILOT- FERNBEDIENUNG INSTALLATIONSANWEISUNGEN



## Wichtige Sicherheitsinformationen

### ⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen der Anleitung "Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen", die dem Produkt beiliegt.

Sie sind für den sicheren und umsichtigen Betrieb des Boots verantwortlich. Mit dem Autopiloten können Sie die Möglichkeiten der Steuerung des Boots erheblich erweitern. Dies befreit Sie nicht von der Verantwortung, für einen sicheren Betrieb des Boots zu sorgen. Vermeiden Sie riskante Manöver, und lassen Sie den Steuerstand niemals unbeaufsichtigt.

Seien Sie stets bereit, unverzüglich die manuelle Steuerung des Boots zu übernehmen.

Machen Sie sich in ruhigem und ungefährlichem offenen Wasser mit dem Autopiloten vertraut.

Verwenden Sie den Autopiloten mit Vorsicht in der Nähe von Hindernissen im Wasser, z. B. Docks, Pfeilern und anderen Booten.

## Erste Schritte

### Einlegen von Batterien

Die Fernbedienung wird mit zwei AA-Batterien betrieben (nicht im Lieferumfang enthalten). Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit Lithium-Batterien.

- 1 Drehen Sie den D-Ring gegen den Uhrzeigersinn, und ziehen Sie ihn nach oben, um die Abdeckung abzunehmen.
- 2 Legen Sie zwei AA-Batterien ein, und achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole.



- 3 Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf, und drehen Sie den D-Ring im Uhrzeigersinn.

### Anbringen der Trageschleife

- 1 Führen Sie die Schlaufe der Trageschleife ① von der Rückseite der Fernbedienung durch den Schlitz.

- 2 Führen Sie das andere Ende der Schlaufe ② durch die kleine Schlaufe, und ziehen Sie es fest.

- 3 Tragen Sie die Trageschleife bei Bedarf um den Hals oder das Handgelenk, um sie während der Nutzung festzuhalten.

### Montieren der Halterung

Sie können die mitgelieferte Halterung montieren, um die Fernbedienung aufzubewahren, wenn sie nicht verwendet wird.



- 1 Verwenden Sie die Halterung als Schablone, und markieren Sie die Vorbohrungen auf der Montagefläche.
- 2 Legen Sie die Halterung beiseite. Bohren Sie nicht durch die Halterung.
- 3 Bringen Sie mit einem 3-mm-Bohrer (1/8 Zoll) die Vorbohrungen an.
- 4 Befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben an der Montagefläche.

### Tasten



Taste	Beschreibung
⏻ ①	Schaltet die Fernbedienung ein und aus, wenn sie gedrückt gehalten wird
👆	Gestensteuerungen ( <i>Gestensteuerungen, Seite 3</i> )
⏻	Aktivieren oder Standby ( <i>Aktivieren und Deaktivieren der Steuerkurs-Fixierung, Seite 2</i> )
⏪ ⏩	Stufensteuerung
⏴ ⏵	<p>Navigiert durch das Menü</p> <p>Wenn kein Menü aktiv ist, drücken Sie ⏴ und ⏵, um Stufenwenden in 1-Grad-Schritten durchzuführen, oder halten Sie sie gedrückt, um mit dem Ruder zu steuern.</p> <p>Wenn kein Menü aktiv ist, drücken Sie ⏴ und ⏵, um die Drehzahl in bestimmten Schritten zu ändern, oder halten Sie sie gedrückt, um die Drehzahl kontinuierlich zu ändern (nur bei bestimmten Autopilotmodellen verfügbar)</p>
🕒	Geschwindigkeitsregelung (nur bei bestimmten Autopilotmodellen verfügbar)
▶▶	Leerlauf oder weiterfahren (nur bei bestimmten Autopilotmodellen verfügbar)



Taste	Beschreibung
	Öffnet das Fernbedienungs Menü
	Sperrt oder entsperrt die Tasten
1 bis 3	Aktionstasten ( <i>Aktivieren von Mustern oder Aktionen, die den Aktionstasten zugewiesen sind, Seite 2</i> )
MOB	Mann über Bord ( <i>Markieren einer Mann-über-Bord-Position und Navigieren zu dieser Position, Seite 3</i> )


## Koppeln der Fernbedienung

Zum Verwenden der Fernbedienung mit dem Autopilotensystem müssen Sie zunächst die Fernbedienung mit einem Steuerelement koppeln, z. B. einem GHC™ 20, oder mit einem kompatiblen Kartenplotter, der mit demselben NMEA 2000® Netzwerk wie das Autopilotensystem verbunden ist.

### Koppeln der Fernbedienung mit einem Steuerelement

- 1 Wählen Sie auf dem Steuerelement die Option **Menü > Menü > Fernbedienung > Fernbedienung suchen**.

Auf der Seite wird Aktiviert angezeigt.

- 2 Wählen Sie auf der Fernbedienung die Option  > **Pair with GHC**.

Das Steuerelement gibt einen Signalton aus und zeigt eine Bestätigung an.


- 3 Wählen Sie **Verbinden**.

### Koppeln der Funkfernbedienung mit einem Kartenplotter

- 1 Wählen Sie auf dem Kartenplotter die Option **Einstellungen > Kommunikation > Drahtlose Geräte > Funkfernbedienungen > Autopilot-Fernbedienung**.

- 2 Wählen Sie bei Bedarf die Option **Aktivieren**.

- 3 Wählen Sie **Neue Verbindung**.

- 4 Wählen Sie auf der Fernbedienung die Option  > **Pair with MFD**.

Der Kartenplotter gibt einen Signalton aus und zeigt eine Bestätigung an.



- 5 Wählen Sie auf dem Kartenplotter die Option **Ja**, um die Kopplung abzuschließen.

## Bedienung

### Display der Fernbedienung

Auf dem Display der Fernbedienung werden der Status des Autopiloten und andere wichtige Informationen angezeigt.



	Akkuladestandsanzeige der Fernbedienung.
	Tastensperranzeige der Fernbedienung. Wird angezeigt, wenn die Tasten gesperrt sind.
①	Status des Autopiloten. Zeigt an, wenn sich der Autopilot im Standby-Modus befindet oder eine Steuerkurs-Fixierung bzw. ein Steuermuster aktiv ist.
②	Autopilotdaten. Zeigt Informationen zum Status des Autopiloten an.

### Aktivieren und Deaktivieren der Steuerkurs-Fixierung

Sie können mit der Fernbedienung den Autopiloten aktivieren und deaktivieren.





Drücken Sie .

Der Status des Autopiloten ändert sich auf dem Display der Fernbedienung.





### Anpassen des Steuerkurses

- 1 Aktivieren Sie bei Bedarf den Autopiloten.

- 2 Wählen Sie eine Option:

- Drücken Sie  bzw. , um den Steuerkurs um ein Grad nach Backbord oder Steuerbord anzupassen.
- Drücken Sie  bzw. , um den Steuerkurs entsprechend den eingestellten Schritten für die Stufenwende nach Backbord oder Steuerbord anzupassen.

**HINWEIS:** Der Standardschritt für die Stufenwende beträgt 10 Grad. Sie können den Schritt für die Stufenwende am verbundenen Steuerelement oder Kartenplotter einstellen.

- Halten Sie  bzw.  gedrückt, um den Steuerkurs um mehrere Gesamtschritte für die Stufenwende anzupassen.
- Halten Sie  bzw.  gedrückt, und lassen Sie sie wieder los, um das Ruder nach Backbord oder Steuerbord zu drehen.



### Aktivieren von Mustern oder Aktionen, die den Aktionstasten zugewiesen sind

Die Aktionstasten der Fernbedienung sind abhängig vom Typ des Autopilotensystems mit Mustern oder anderen Aktionen vorprogrammiert. Sie können die Muster oder Aktionen ändern, die diesen Tasten zugewiesen sind (*Ändern der Aktionstasten-Funktionen, Seite 2*).

- 1 Drücken Sie die Aktionstaste, die dem gewünschten Muster bzw. der gewünschten Aktion zugewiesen ist.

Das Muster oder die Aktion wird auf dem Display der Fernbedienung angezeigt.

- 2 Wählen Sie eine Option:

- Drücken Sie  bzw. , wenn Sie für das Muster bzw. die Aktion eine Richtung auswählen müssen.
- Wenn Sie für das Muster oder die Aktion keine Richtung auswählen müssen, drücken Sie die Aktionstaste erneut, um das Muster oder die Aktion zu starten.

### Ändern der Aktionstasten-Funktionen

Sie können unter Verwendung eines verbundenen Steuerelements oder Kartenplotters die Muster oder Aktionen ändern, die den Aktionstasten zugewiesen sind.

- 1 Wählen Sie eine Option:

- Wählen Sie auf einem Steuerelement die Option **Menü > Menü > Fernbedienung**.
- Wählen Sie auf einem Kartenplotter die Option **Einstellungen > Kommunikation > Drahtlose Geräte > Funkfernbedienungen > Autopilot-Fernbedienung > Tastenaktionen**.

- 2 Wählen Sie eine Aktionstaste, die geändert werden soll.

- 3 Wählen Sie ein Muster oder eine Aktion, das bzw. die der Aktionstaste zugewiesen werden soll.

### Aktivieren einer Aktion Route To

Zum Verwenden der Funktion Route To auf der Fernbedienung müssen Sie das Autopilotensystem mit einem kompatiblen Kartenplotter verbinden, auf der Fernbedienung einer programmierbaren Taste die Aktion Route To zuweisen (*Ändern der Aktionstasten-Funktionen, Seite 2*) und auf dem Kartenplotter eine Route definieren.

- 1 Drücken Sie die Aktionstaste, die der Aktion **Route To** zugewiesen ist.

Auf dem Display der Fernbedienung wird die Meldung Route To angezeigt.

- 2 Drücken Sie die Aktionstaste erneut, um die Aktion **Route To** zu aktivieren.

## Ändern der Richtung unter Verwendung einer Aktionstaste

Zum Verwenden einer Aktionstaste zum Ändern der Autopilotrichtung (vorwärts oder rückwärts) müssen Sie zunächst eine Taste für die Richtungssteuerungsaktion programmieren (*Aktivieren von Mustern oder Aktionen, die den Aktionstasten zugewiesen sind, Seite 2*).

- 1 Stoppen Sie das Boot, und deaktivieren Sie den Autopiloten.
- 2 Drücken Sie die Aktionstaste, die der Richtungssteuerungsaktion zugewiesen ist, um zwischen vorwärts und rückwärts zu wechseln.

## Gestensteuerungen

Sie können mit der Fernbedienung in eine Richtung zeigen oder die Fernbedienung bewegen, um mit dem Autopilotensystem zu interagieren. Sie müssen den Kompass in der Fernbedienung kalibrieren, um die Gestensteuerungsfunktion zu verwenden (*Kalibrieren des Kompasses, Seite 3*).

### Aktivieren der Steuerkurs-Fixierung mit Gestensteuerungen

Sie können die Fernbedienung verwenden, um die Steuerkurs-Fixierung des Autopiloten auf einen bestimmten Steuerkurs einzurichten.

- 1 Zeigen Sie mit der Fernbedienung in die Richtung, in die Sie die Steuerkurs-Fixierung aktivieren oder ändern möchten.
- 2 Drücken Sie kurz . Der Autopilot aktiviert oder ändert die Steuerkurs-Fixierung und steuert das Boot in die Richtung, in die Sie beim Drücken der Taste gezeigt haben.

### Anpassen des Steuerkurses mit Gestensteuerungen

Sie können den Steuerkurs des Autopiloten anpassen, indem Sie die Fernbedienung bewegen.

- 1 Aktivieren Sie bei Bedarf den Autopiloten.
- 2 Halten Sie gedrückt.
- 3 Halten Sie gedrückt, und bewegen Sie gleichzeitig die Fernbedienung nach links oder rechts, um den Steuerkurs nach Backbord oder Steuerbord anzupassen.
- 4 Lassen Sie los, um die Steuerkursanpassung zu beenden.

## Kalibrieren des Kompasses

### HINWEIS

Kalibrieren Sie den elektronischen Kompass im Freien. Erhöhen Sie die Richtungsgenauigkeit, indem Sie sich nicht in der Nähe von Gegenständen aufhalten, die Magnetfelder beeinflussen, z. B. Autos, Gebäude oder überirdische Stromleitungen.

Sie müssen den Kompass in der Fernbedienung kalibrieren, um Gestensteuerungsfunktion zu verwenden. Wenn die Gestensteuerungsfunktion nach der Kalibrierung nicht ordnungsgemäß funktioniert, können Sie diesen Vorgang so oft wie erforderlich wiederholen.

- 1 Wählen Sie > **Compass Calibration**.
- 2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

## Markieren einer Mann-über-Bord-Position und Navigieren zu dieser Position

- 1 Wählen Sie **MOB**. Der Name und das Bild des MOB-Suchmusters werden auf dem Display angezeigt.
- 2 Wählen Sie oder , um die Richtung auszuwählen, und beginnen Sie, dem MOB-Muster zu folgen.

## Segelbootfunktionen

Segelfunktionen und -muster sind für die programmierbaren Tasten verfügbar, wenn Sie die Fernbedienung mit einem Autopiloten auf dem Segelboot verbinden.

## Aktivieren einer Wind-Fixierungsaktion

Zum Aktivieren einer Wind-Fixierung müssen Sie einer Aktionstaste die Wind-Fixierungsaktion zuweisen (*Ändern der Aktionstasten-Funktionen, Seite 2*).

- 1 Drücken Sie die Aktionstaste, die der Wind-Fixierungsaktion zugewiesen ist. Die Richtung der Wind-Fixierung wird auf dem Display der Fernbedienung angezeigt.
- 2 Drücken Sie die Aktionstaste erneut, um die Wind-Fixierung zu aktivieren.

## Wenden und Halsen

Zum Aktivieren des Wendens oder Halsens mit der Fernbedienung müssen Sie einer Aktionstaste die Wenden- und Halsen-Aktion zuweisen (*Ändern der Aktionstasten-Funktionen, Seite 2*).

Damit Sie das Wenden oder Halsen bei aktiver Steuerkurs-Fixierung (im Gegensatz zur Wind-Fixierung) aktivieren können, müssen Sie mit dem Steuerelement oder Kartenplotter den Wenden- und Halsenwinkel definieren. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Steuerelements oder Kartenplotters.

- 1 Wählen Sie bei aktiver Steuerkurs- oder Wind-Fixierung die Aktionstaste, die der Funktion **Tack/Gybe** zugewiesen ist.
- 2 Drücken Sie bzw. , um das Wenden oder Halsen nach Backbord oder Steuerbord durchzuführen.

## Einstellungen

Diese Einstellungen wirken sich nur auf die Fernbedienung aus. Sie müssen die Steuerelement- oder Kartenplottereinstellungen auf dem Steuerelement oder Kartenplotter anpassen.

Drücken Sie .

**Backlight:** Passt die Beleuchtungshelligkeit des Displays an.

**Beeper:** Richtet ein, ob und wann akustische Signale verwendet werden.

**Compass Calibration:** Kalibriert den Kompass für die Gestensteuerungsfunktion.

**Units:** Richtet die Maßeinheiten ein.

**Restore Defaults:** Stellt die Werkseinstellungen der Fernbedienung wieder her.

**About:** Zeigt Informationen zur Fernbedienung an.

## Technische Daten

Abmessungen (B × H × T)	152 x 52 x 32 mm (6 x 2 x 1 1/4 Zoll)
Gewicht	109 g (3,8 Unzen) ohne Batterien
Material	Glasfaserverstärktes Nylon
Anzeigetyp	Bei Sonneneinstrahlung gut lesbares, transflekatives MIP-Display (Memory in Pixel)
Displayauflösung	R240 x 240 Pixel
Displaygröße (Durchmesser)	30,2 mm (1 3/16 Zoll)
Betriebstemperatur	-15 °C bis 55 °C (5 °F bis 131 °F)
Lagertemperatur	-40 °C bis 85 °C (-40 °F bis 185 °F)
Batterietyp	2 AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
Batterie-Laufzeit	240 Stunden bei normalem Gebrauch
Funkfrequenz	2,4 GHz bei 3,4 dBm (nominal)
Wasserdichtigkeit	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>
Sicherheitsabstand zum Kompass	15 cm (6 Zoll)

<sup>1</sup>

Widersteht dem Eindringen von Wasser bis zu einer Tiefe von 1 m bis zu 30 Minuten.

© 2018 Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften  
Garmin® und das Garmin Logo sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und sind in den USA und anderen Ländern eingetragen. Reactor™ und GHC™ sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften. Diese Marken dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden.  
NMEA®, NMEA 2000® und das NMEA 2000 Logo sind Marken der National Marine Electronics Association.